

Jaak ou Jakob* (Jacques) Sijben 320/448

baptisé le 22 février 1690 à Stamproij (NDL) **ii** le 19 janvier 1749 à Stramproij (NDL)
 fils de Wilhelm* (? pour Guillaume) **Sijben** (16..-17..) **640/896** et de Petronella ... (16..-17..) **641/897**

épouse avant 1717

Anna (Anne) Schaeken 321/449

baptisée le 4 février 1686 à Stamproij (NDL) **ii** avant 1753 ?
 fille de Pieter* (Pierre) **Schaeken** (6..-17..) **642/898** et de Aleydis **Achten** (16..-17..) **642/899**

Enfants :

(au moins deux, baptisés à Stramproij)

- 1) Wilhelm* (?) (Guillaume) Siben (01.03.1717 - 27.09.1788)
 il épouse vers 1748 Barbe Munier (~1732-20.10.1794)
- 2) Pieter* (Pierre) **Siben** (02.11.1719 - 04.11.1766) **160/224** **ii**
 il épouse 20.02.1753 Anne **Lalance** (18.08.1731 - 04.09.1774) **161/225**

* Les prénoms sont tous donnés soit dans leur version française, soit dans un essai d'interprétation flamande.
 En effet les registres de baptême de la paroisse catholique de Stamproij sont tenus en langue latine. Jaak ou Jakob est donc indiqué pour transcrire Jacobus, Pieter pour Petrus et Petra ou Petronella pour Petrae (en français, on dirait Petronelle ou Pierrette), etc...

▣ Jaak (ou Jakob) Sijben est né dans le Limbourg hollandais, dans un tout petit village d'une seule rue, nommé Stramproij, à l'ouest de Roermond (Ruremonde), à proximité de la frontière avec la Belgique et à une quarantaine de km au nord de Maastrich. C'est une région plate et marécageuse.

A l'aube du XVIIIe, cette région catholique dépend des Flandres Autrichiennes. Jaak Sijben est baptisé en février dans l'église paroissiale. Son parrain est Jaak (ou Jakob) Geekens, dont il reçoit, comme c'est habituellement le cas, le prénom, et sa marraine, Johanna "*inden Reenen*".

En flamand, la diphtongue "*ij*" est très courante. Elle correspond plus ou moins au "*i*" anglais (comme dans "*time*") ou au "*ei*" allemand, ou notre "*eille*" français (comme dans "*oreille*"). Sijben se prononce donc approximativement "*Sèiben*".

▣ Anna Schacken (ou Schaecken) est native de la même paroisse que Jaak. Elle est la fille de Pieter (ou Piet) Schaecken.

▣ Il est possible que Jaak Sijben soit commerçant. C'est la profession qu'embrassent ses enfants. Ses deux fils n'ont pas peur, en tous cas, de s'expatrier. Ils quittent leur village natal et le Limbourg avec leur oncle maternel, Antoine Schaeken, avant 1748. Il est probable que Jacob leur ait fourni un petit pécule qui leur permet de s'installer en Lorraine où leur oncle Antoine y a déjà de solides relations.